

كشاف الموضوعات

أ	
، ٢٣٠ ، ٢٢٧ ، ٢٢٥ ، ٢٢٢ ، ٢٢١	آسيا المركزية ١٣ ، ٢٦ ، ٣٤ ، ٩١
، ٢٤١ ، ٢٤٠ ، ٢٣٩ ، ٢٣٨ ، ٢٣٧	، ٩٩ ، ٩٨ ، ٩٥ ، ٩٤ ، ٩٣ ، ٩٢
، ٢٨٩ ، ٢٨٨ ، ٢٨١ ، ٢٧٩ ، ٢٥٢	، ١١٢ ، ١١١ ، ١١٠ ، ١٠٩ ، ١٠٧
، ٣١٧ ، ٣٠٨ ، ٣٠٢ ، ٢٩٧ ، ٢٩٦	، ١٢٦ ، ١٢٣ ، ١١٨ ، ١١٥ ، ١١٣
، ٣٣٢ ، ٣٣١ ، ٣٢٧ ، ٣٢٤ ، ٣٢٢	، ١٣٩ ، ١٣٥ ، ١٣٣ ، ١٣٢ ، ١٢٧
٣٣٨ ، ٣٣٧ ، ٣٣٦ ، ٣٣٥ ، ٣٣٣	، ١٤٥ ، ١٤٤ ، ١٤٣ ، ١٤٢ ، ١٤٠
، ٢٦ ، ٢٤ ، ١٦ ، ١٠ ، ٩ آسيا الوسطى	، ١٥٩ ، ١٥٦ ، ١٥٥ ، ١٥٠ ، ١٤٦
، ٩٤ ، ٩٣ ، ٩٢ ، ٨٦ ، ٧٤ ، ٦٢	، ١٦٧ ، ١٦٤ ، ١٦٢ ، ١٦١ ، ١٦٠
، ١١٢ ، ١٠٠ ، ٩٨ ، ٩٦ ، ٩٥	، ١٩٦ ، ١٨١ ، ١٧٦ ، ١٧٥ ، ١٧٣
، ١٤٤ ، ١٣٧ ، ١٣٦ ، ١٣٥ ، ١١٥	، ٢٠٢ ، ٢٠١ ، ٢٠٠ ، ١٩٩ ، ١٩٧
، ٢٠٧ ، ١٩٧ ، ١٩٢ ، ١٥٠ ، ١٤٥	، ٢٠٩ ، ٢٠٨ ، ٢٠٧ ، ٢٠٥ ، ٢٠٤
، ٢٨٧ ، ٢٨٣ ، ٢٥٤ ، ٢٣٢ ، ٢٢٠	، ٢٢٠ ، ٢١٨ ، ٢١٥ ، ٢١١ ، ٢١٠
٣٢٢ ، ٣٠٧ ، ٢٩٣	
٦٤ ، ٦٠ ، ٥٧ الألفاظ	

٢٤٠، ٢٤٢، ٢٥١، ٢٥٣، ٢٥٤،	٣، ١٠، ١١، ٢١،	”ألف ليلة و ليلة“
٢٥٥، ٢٦٧، ٢٧١، ٢٧٧، ٢٨٤،	٤٧، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٣، ٧٢،	
٣١٧، ٣٣١، ٣٣٨،	٨٣، ٨٤، ٩٢، ١٥٦، ٢٤٢،	
الأساطير الكونية ١٣١، ١٦٤، ١٦٥،	٢٤٩، ٢٤٥، ٢٥٠، ٢٥٢، ٢٥٥،	
١٦٦، ١٧٢، ١٧٣، ١٧٥، ١٧٦،	٢٥٦، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٦٠، ٢٦١،	
١٧٧، ١٧٨، ١٧٩، ١٨١، ١٨٣،	٢٦٢، ٢٦٨، ٢٧١، ٢٧٧، ٢٨١،	
١٨٥، ١٩٩، ٢٠٨، ٣٣٢،	٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٨٧،	
أساطير خلق العالم ١٦٦، ١٨٣، ١٨٥،	٢٨٩، ٢٩٥، ٢٩٩، ٣١٢، ٣٢٢،	
الأسطورة ٣٤، ٤٠، ٧٥، ٧٦، ١٠٨،	٣٢٩، ٣٣١، ٣٣٧، ٣٣٨، ٣٣٩،	
١١١، ١١٣، ١١٤، ١١٥، ١١٦،	الإحيائية ١٢٨، ١٣٤، ١٣٥، ١٣٧،	
١١٧، ١١٨، ١١٩، ١٢٠، ١٢١،	١٣٩، ١٥٢، ٢٦٤، ٢٩٠، ٢٩٢،	
١٢٢، ١٢٣، ١٢٤، ١٢٥، ١٢٦،	٢٩٣، ٣١٠، ٣١١، ٣١٤،	
١٢٧، ١٢٨، ١٢٩، ١٣٠، ١٣١،	الأدب الشعبي ٣، ١٠، ١١، ١٤،	
١٣٢، ١٣٥، ١٣٨، ١٣٩، ١٤٠،	١٥، ١٦، ٤٥، ٤٦، ٤٧، ٤٩،	
١٤١، ١٤٢، ١٤٣، ١٤٤، ١٤٦،	٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٩، ٦٠،	
١٤٩، ١٥٠، ١٥١، ١٥٦، ١٦٤،	٦٥، ٦٦، ٨٥، ٩١، ٩٣، ٩٥،	
١٦٦، ١٦٧، ١٦٨، ١٧٠، ١٧٢،	٩٦، ٩٧، ١١٥، ١١٧، ١١٨،	
١٨٤، ١٨٧، ١٨٩، ١٩٠، ١٩١،	١٢٢، ١٢٣، ١٢٤، ١٤٢، ١٤٩،	
٢٠٠، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٥، ٢٠٦،	١٥٠، ١٥١، ١٦٤، ١٨٦، ١٨٩،	
٢٠٩، ٢١٣، ٢١٦، ٢٢٠، ٢٢٤،	١٩٣، ١٩٦، ٢٠١، ٢٠٢، ٢٠٣،	
٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣١،	٢٠٧، ٢٠٨، ٢١١، ٢١٦، ٢٢١،	
٢٣٣، ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦، ٢٣٧،	٢٢٧، ٢٣٠، ٢٣٤، ٢٣٧، ٢٣٨،	

ف

- ١٠٧، ١٠٨، ١١٦، ١١٨، ١٢٠،
 ١٢٥، ١٢٧، ١٨٢، ١٨٣، ١٨٤،
 ٢٠٣، ٢٢٠، ٢٤١، ٢٤٢، ٢٤٣،
 ٢٤٦، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٥٠، ٢٥١،
 ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٧٠،
 ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٦،
 ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨٢،
 ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٨٨، ٢٨٩،
 ٢٩١، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٦، ٢٩٧،
 ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٢،
 ٣٠٤، ٣٠٥، ٣٠٦، ٣٠٧، ٣٠٨،
 ٣١٣، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩، ٣٢٠،
 ٣٢٢، ٣٢٣، ٣٣٧
- الفلكلور ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧،
 ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤،
 ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠،
 ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦،
 ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣١، ٣٢، ٣٣،
 ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٣٨، ٣٩،
 ٤٠، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٥،
 ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٥٣، ٥٤، ٥٥،
 ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦١،
 ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٧٩،
 ٨١، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٧، ٨٨،
 ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥،
 ٩٦، ٩٧، ٩٨، ١٠٢، ١٠٤،
 ١٠٧، ١٠٨، ١٠٩، ١١٠، ١١١،
 ١١٣، ١١٤، ١١٥، ١١٦، ١١٧،
 ١١٨، ١٢١، ١٢٢، ١٢٣، ١٢٥،
 ١٢٧، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٤، ١٣٥،
 ١٣٨، ١٣٩، ١٤١، ١٤٣، ١٤٧،
 ١٤٨، ١٤٩، ١٥٠، ١٥١، ١٥٣،
 ١٥٤، ١٥٥، ١٥٦، ١٥٧، ١٥٨

س

السيرة الشعبية ٤٨، ٥١، ١٠٩، ٢٥١

ط

الطوطمية ١٣٤، ١٣٥، ١٣٧، ١٣٨،

١٥٢، ٢٣٩، ٢٦٤، ٢٦٥، ٢٦٧،

٣٠٠، ٣١١

ق

، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ،
 ، ١٦٥ ، ١٦٧ ، ١٦٩ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ،
 القرآن الكريم ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ،
 ، ٢٠ ، ٦٥ ، ٧٣ ، ٧٥ ، ٩٢ ، ١٥٦ ،
 ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٦ ،
 ، ١٨٦ ، ١٩٢ ، ١٩٦ ، ١٩٨ ، ٢٠٤ ،
 ، ٢٠٧ ، ٢١٤ ، ٢١٧ ، ٢٢٢ ، ٢٢٦ ،
 ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٣٩ ،
 ٣٣١ ، ٣٣٣

م

الملحمة البطولية ١٥٨

، ٢٥١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٦٠ ،
 ، ٢٦١ ، ٢٦٢ ، ٢٦٣ ، ٢٦٤ ، ٢٦٧ ،
 ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠ ، ٢٧٢ ، ٢٧٧ ،

ن

النكتة ٤٩ ، ٧٥ ، ٨١ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ،

٨٦ ، ٢٥٣ ، ٢٦٨

، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٠ ، ٢٨١ ، ٢٨٢ ،
 ، ٢٨٣ ، ٢٨٤ ، ٢٨٦ ، ٢٩٠ ، ٣٠١ ،
 ، ٣٠٢ ، ٣٠٧ ، ٣٠٨ ، ٣٠٩ ، ٣١٦ ،
 ، ٣١٧ ، ٣٢٢ ، ٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ،
 ، ٣٢٧ ، ٣٣١ ، ٣٣٢ ، ٣٣٣ ، ٣٣٤ ،
 ٣٣٥ ، ٣٣٦ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ ، ٣٣٩

نبذة عن المترجم

د. محمد نصر الدين الجبالي

- حصل على شهادة الدكتوراه في الأدب الروسي من جامعة سان بطرسبورج بروسيا الاتحادية في عام ٢٠٠١م.
- عمل أستاذا مساعدا بقسم اللغة الروسية بكلية الألسن جامعة عين شمس في الفترة من ٢٠٠٢-٢٠٠٥م.
- عمل أستاذا مساعدا ثم أستاذا مشاركا ورئيسا لبرنامج اللغة الروسية بجامعة الملك سعود منذ ٢٠٠٥م وحتى الآن.
- له العديد من الترجمات أهمها "الإستراتيجية الأمريكية في القرن الحادي والعشرين" و"النور والظل" وتحت الطبع ترجمة رواية "عزازيل" إلى الروسية.
- له العديد من المؤلفات وأهمها "معجم المصطلحات السياسية والاقتصادية (روسي-عربي)" و"مصر في عيون الرحالة الروسي في القرنين التاسع عشر والعشرين" و"كتاب المطالعات لغير الناطقين بالعربية".
- له عدد كبير من الدراسات والبحوث في مجال الأدب الروسي والأدب المقارن منشورة في دوريات علمية دولية وإقليمية محكمة.